

2018

Bureau :

Björn Bratteby, **Président**
Agnès Debarge, **Vice-présidente déléguée**
Stephen Schwanbeck, **Trésorier**
Pauline Joustra, **Secrétaire générale**

Autres membres :

Anne Leroy-Baurès
Wanda Ruiz-Brunelot
Annie Trio-Lepage

Membres cooptés :

Fany Lambert
Graham macLachlan

2017

Bureau :

Björn Bratteby, **Président**
Laurence Cuzzolin, **Vice-présidente déléguée**
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière**
Stephen Schwanbeck, **Trésorier adjoint**
Pauline Joustra, **Secrétaire générale**
Christelle Forest, **Secrétaire générale adjointe**

Vice-présidente ne siégeant pas au bureau :

Agnès Debarge

Autres membres :

Ester Habas Castro
Elaine Holt
Teresa Montagnon
Wanda Ruiz-Brunelot
Annie Trio-Lepage

2016

Bureau :

Björn Bratteby, **Président**
Laurence Cuzzolin, **Vice-présidente déléguée**
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière**
Ester Habas Castro, **Trésorière adjointe**
Pauline Joustra, **Secrétaire générale**
Christelle Forest, **Secrétaire générale adjointe**

Vice-présidents ne siégeant pas au bureau :

Agnès Debarge
Graham macLachlan

Autres membres :

Elaine Holt
Cécile Le Bourdon
Teresa Montagnon
Annie Trio-Lepage
Virginie Vermonet

2015

Bureau :

Graham macLachlan, **Président**
Laurence Cuzzolin, **Vice-présidente déléguée**
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière**
Björn Bratteby, **Trésorier adjoint**,
Dominic Michelin, **Secrétaire général**,
Pauline Joustra, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Agnès Debarge
Christelle Forest
Ester Habas Castro
Elaine Holt
Laurent Laget
Cécile Le Bourdon
Teresa Montagnon
Annie Trio-Lepage
Virginie Vermonet

2014

Bureau :

Graham macLachlan, **Président**
Dominique Durand-Fleischer, **Vice-présidente**
Danièle Laruelle, **Trésorière**
Agnès Debarge, **Trésorière adjointe**
Dominic Michelin, **Secrétaire général**
Laurent Laget, **Secrétaire général adjoint**

Autres membres :

Björn Bratteby
Laurence Cuzzolin
Pauline Joustra
Cécile Le Bourdon
Annie Trio-Lepage
Virginie Vermonet

2013

Bureau :

Graham macLachlan, **Président**
Dominique Durand-Fleischer, **Vice-présidente**
Jane Rollet, **Trésorière**
Danièle Laruelle, **Trésorière adjointe**
Cécile Le Bourdon, **Secrétaire générale**
Dominic Michelin, **Secrétaire général adjoint**

Autres membres :

Laurence Cuzzolin
Pauline Joustra
Laurent Laget
Gotzone Pérez-Apilanez
Annie Trio-Lepage
Virginie Vermonet

2012

Bureau :

Débora Farji-Haguet, **Présidente**
Anne-Marie Robert, **Vice-présidente**
Jane Rollet, **Trésorière**
Dominique Durand-Fleischer, **Trésorière adjointe**
Françoise Wirth, **Secrétaire générale**
Graham macLachlan, **Secrétaire général adjoint**

Autres membres :

Laurence Cuzzolin
Claire Gouriou-Atauje
Danièle Laruelle
Cécile Le Bourdon
Ilaria Martin
Gotzone Pérez-Apilanez
Barbara Savelski-Lemaire
Caroline Subra-Itsutsuji

2011

Bureau :

Claire Gouriou-Atauje **Présidente**
Anne-Marie Robert, **Vice-présidente**
Jane Rollet, **Trésorière**
Gotzone Pérez-Apilanez, **Trésorière adjointe**
Caroline Subra-Itsutsuji, **Secrétaire générale**
Françoise Wirth, **Secrétaire générale adjoint**

Autres membres :

Débora Farji-Haguet,
Evelyne Fusilier-Jenkinson
Cécile Le Bourdon
Annie Lestrade
Graham macLachlan
Annie Mante
Ilaria Martin
Barbara Savelski-Lemaire

2010

Bureau :

Caroline Subra-Itsutsuji **Présidente**
Benjamin Phister, **Vice-président**
Annie Mante, **Trésorière**
Gotzone Pérez-Apilanez, **Trésorière adjointe**
Annie Lestrade, **Secrétaire générale**
Evelyne Fusilier-Jenkinson, **Secrétaire générale adj.**

Autres membres :

Mansour Awad
Débora Farji-Haguet,
Claire Gouriou-Atauje
Anne-Marie Robert
Barbara Savelski-Lemaire
Françoise Wirth

2009

Bureau :

Caroline Subra-Itsutsuji, **Présidente**
Teresa Intrieri, **Vice-présidente**
Annie Mante, **Trésorière**
Annie Lestrade, **Secrétaire générale**

Autres membres :

Aïcha Amagour
Mansour Awad
Christine Durban
Dominique Jonkers
Benjamin Phister

2008

Bureau :

Christine Durban, **Présidente**
Teresa Intrieri, **Vice-présidente**
Dominique Jonkers, **Trésorier**
Annie Lestrade, **Secrétaire générale**

Autres membres :

Mansour Awad
Carmelo Cancio
Sara Freitas-Maltaverne
Marie Gravey
Peter Kästner
Patricia Lane
Benjamin Phister
Caroline Subra-Itsutsuji

2007

Bureau :

Christine Durban, **Présidente**
Carmelo Cancio, **Vice-président**
Dominique Jonkers, **Trésorier**
Sabine Colombe, **Secrétaire générale**

Autres membres :

Alberto Chavarro
Sara Freitas-Maltaverne
Teresa Intrieri
Bernhard Lorenz
Dominique Martin
Caroline Subra-Itsutsuji

2006

Bureau :

Christine Durban, **Présidente**
Carmelo Cancio, **Vice-président**
Dominique Jonkers, **Trésorier**
Sabine Colombe, **Secrétaire générale**

Autres membres :

Marie-Christine Garcin
Maria Lebret-Sanchez
Marie Lemasson
Bernhard Lorenz
Dominique Martin
Jacqueline Reuss
Christophe Villard

2005

Bureau :

Maria Lebret-Sanchez, **Présidente**
Christine Durban, **Vice-présidente**
Sabine Colombe, **Trésorière**
Bernhard Lorenz, **Trésorier adjoint**
Christophe Villard, **Secrétaire général**
Rupert Swyer, **Secrétaire général adjoint**
Nicholas Marks, **Secrétaire général adjoint**

Autres membres :

Vassiliki Chatzangelou
Marie-Christine Garcin
Marie Lemasson
Dominique Martin
Muriel Valenta

2004

Bureau :

Maria Lebret-Sanchez, **Présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Jacky Reuss, **Trésorière**
Sabine Colombe, **Trésorière adjointe**
Rupert Swyer, **Secrétaire général**
Vassiliki Chatzangielou, **Secrétaire générale adjointe**
Marie-Christine Garcin, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Edith Alexandre
Christine Durban
Marie Lemasson
Dominique Martin
Muriel Valenta
Christophe Villard

2003

Bureau :

Maria Lebret-Sanchez, **Présidente**
Jacky Reuss, **Vice-présidente**
Maurice Morvillez, **Trésorier**
Sabine Colombe, **Trésorière adjointe**
Rupert Swyer, **Secrétaire général**
Vassiliki Chatzangielou, **Secrétaire générale adjointe**
Catherine Bonneville, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Edith Alexandre
Elena de la Fuente
Marie-Christine Lemasson
Dominique Martin
Muriel Valenta

2002

Bureau :

Jacky Reuss, **Présidente**
Elena de la Fuente, **Vice-présidente**
Denis Griesmar, **Vice-président**
Frédéric de Solliers, **Trésorier**
Sabine Colombe, **Trésorière adjointe**
Marie-Christine Lemasson, **Secrétaire générale**
Vassiliki Chatzangielou, **Secrétaire générale adjointe**
Catherine Bonneville, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Edith Alexandre
Catherine Bonneville
Martine Gabriel
Cordula Guski
Dominique Martin
Maurice Morvillez

2001

Bureau :

Suzanne Boizard, **Présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Denis Griesmar, **Vice-président**
Frédéric de Solliers, **Trésorier**
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**
Francesca Caviglioni, **Secrétaire générale adjointe**
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Catherine Bonneville
Vassiliki Chatzangielou
Elena de la Fuente
Jacky Reuss

2000

Bureau :

Suzanne Boizard, **Présidente**
Elena de la Fuente, **Vice-présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Denis Griesmar, **Vice-président**
Frédéric de Solliers, **Trésorier**
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Catherine Bonneville
Vassiliki Chatzangielou
Eliane Mau
Christiane Quer

1999

Bureau :

Suzanne Boizard, **Présidente**
Elena de la Fuente, **Vice-présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Denis Griesmar, **Vice-président**
Frédéric de Solliers, **Trésorier**
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**
Frédéric de Solliers, **Secrétaire général adjoint**

Autres membres :

Catherine Bonneville
Vassiliki Chatzangielou
Eliane Mau
Christiane Quer

1998

Bureau :

Suzanne Boizard, **Présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Denis Griesmar, **Vice-président**
Maurice Morvillez, **Vice-président**
Maurice Morvillez, **Trésorier**
Vassiliki Chatzangielou, **Trésorière adjointe**
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Catherine Bonneville
Elena de la Fuente
Eliane Mau
Christiane Quer
Frédéric de Solliers

1997

Bureau :

Maurice Morvillez, **Président**
Suzanne Boizard, **Vice-présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Denis Griesmar, **Vice-président**
Suzanne Boizard, **Trésorière**
Vassiliki Chatzangielou, **Trésorière adjointe**
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**
M-Christine Lemasson, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Catherine Bonneville
Elena de la Fuente
Michel Reliant
Franck Stefanoff

1996

Bureau :

Chantal Moiroud, **Présidente**
Marie-Christine Garcin, **Vice-présidente**
Jean-Marie Caudron, **Trésorier**
Maurice Morvillez, **Trésorier adjoint**
Mirella Lamolie, **Secrétaire générale**
Catherine Bonneville, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Suzanne Boizard
Elena de la Fuente
Marie-Christine Lemasson
Michel Reliant
Franck Stefanoff

1995

Bureau :

Chantal Moiroud, **Présidente**
Michel Reliant, **Vice-président**
Jean-Marie Caudron, **Trésorier**
Elena de la Fuente, **Trésorière adjointe**
Maurice Morvillez, **Secrétaire général**
Marinus Kluyver, **Secrétaire général adjoint**

Autres membres :

Denise Baccara
Suzanne Boizard (cooptée)
Marie-Christine Garcin
Marie-Christine Lemasson (cooptée)
Calliope Panthier
Catherine Roux

1994

Bureau :

Pascal Duchier, **Président**
Chantal Moiroud, **Vice-présidente**
Maurice Morvillez, **Trésorier**
Denise Baccara, **Trésorière adjointe**
Denise Baccara, **Secrétaire générale**

Autres membres :

Marie-Christine Garcin
Carmen Hernandez
Marinus Kluyver
Calliope Panthier
Brigitte Ponsart
Michel Reliant
Catherine Roux-Demadé
Maurice Voituriez

1993

Bureau :

Pascal Duchier, **Président**
Denise Baccara, **Vice-présidente**
Maurice Morvillez, **Trésorier**
Catherine Roux, **Trésorière adjointe**
Denise Baccara, **Secrétaire générale**
Catherine Roux, **Secrétaire générale adjointe**

Autres membres :

Gisèle Barouch
Marie-Christine Garcin
Carmen Hernandez
Marinus Kluyver
Calliope Panthier
Brigitte Ponsart
Michel Reliant
Maurice Voituriez

1992

Bureau :

Denise Baccara, **Présidente**
Jean-Philippe Riby, **Vice-président**
Maurice Morvillez, **Trésorier**
Catherine Roux, **Trésorière adjointe**
Maurice Voituriez, **Secrétaire général**
Carmen Hernandez, **Secrétaire générale adjointe**
Calliope Panthier, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Gisèle Barouch
Pascal Duchier
Isabelle Mennesson
Brigitte Ponsart
Michel Reliant

1991

Bureau :

Denise Baccara, **Présidente**
Gisèle Barouch, **Vice-présidente**
Brigitte Ponsart, **Vice-présidente**
Michel Reliant, **Vice-président**
Françoise Alos, **Trésorière**
Julie Botton, **Secrétaire générale**
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**
Maurice Voituriez, **Secrétaire administratif**

Autres membres :

Marie-Thérèse Chapelet
Maria Josephina Domecq-Chantry
Philippe Gerbaulet
Carmen Hernandez
Caroline Mandron
Maurice Morvillez
Calliope Panthier
Freddie Plassard
Jean-Philippe Riby
Catherine Roux

1990

Bureau :

David Lord, **Président**
Denise Baccara, **Vice-présidente**
Michel Reliant, **Vice-président**
Jean-Philippe Riby, **Vice-président**
Françoise Alos, **Trésorière**
Rose Humphrey, **Trésorière adjointe**
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**
Julie Botton, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Gisèle Barouch
Marie-Thérèse Chapelet
Maria Josephina Domecq-Chantry
Philippe Gerbaulet
Monique Jutet
Caroline Mandron
Calliope Panthier
Freddie Plassard
Catherine Roux

1989

Bureau :

Huguette Brusick, **Présidente**
David Lord, **Vice-président**
Michel Reliant, **Vice-président**
Jean-Philippe Riby, **Vice-président**
Françoise Alos, **Trésorière**
Rose Humphrey, **Trésorière adjointe**
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**
M-J. Domecq-Chantry, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Denise Baccara
Gisèle Barouch
Evelyne Boucher
Philippe Gerbaulet
Jean Lachaud
Caroline Mandron
Calliope Panthier
Freddie Plassard

1988

Bureau :

Huguette Brusick, **Présidente**
Gisèle Barouch, **Vice-présidente**
David Lord, **Vice-président**
Françoise Alos, **Trésorière**
Gilbert Campos, **Trésorier adjoint**
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**
Catherine Pannetier, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Denise Baccara
Evelyne Boucher
Philippe Gerbaulet
Mauricette Gilant
Jean Lachaud
Caroline Mandron
Calliope Panthier
Freddie Plassard
Michel Reliant
Jean-Philippe Riby

1987

Bureau :

Huguette Brusick, **Présidente**
Gisèle Barouch, **Vice-présidente**
Guillemette Belleteste, **Vice-présidente**
David Lord, **Vice-président**
Philippe Callé, **Trésorier**
Marie-Françoise Rousset, **Trésorière adjointe**
Sylvie Escat, **Secrétaire générale**
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**
Catherine Pannetier, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Françoise Alos
Denise Baccara
Evelyne Boucher
Gilbert Campos
Mauricette Gilant
Elisabeth Lisiak
Caroline Mandron
Calliope Panthier
Michel Reliant

1986

Bureau :

Philippe Callé, **Président**
Sylvie Escat, **Trésorière**
Françoise Alos, **Trésorière adjointe**
Huguette Brusick, **Secrétaire générale**
Yvonne Chapelain, **Secrétaire générale adjointe**
Marie-Françoise Rousset, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Denise Baccara
Gisèle Barouch
Guillemette Belleteste
Evelyne Boucher
Pierre Cahen
I. Challemel
Pierre Duhem
David Lord
Mauricette Gilant
Elisabeth Lisiak
Michel Monier
Michel Reliant
Françoise Rousset
Maurice Voituriez

1985

Membres du comité (sans composition du bureau, non répertoriée)

Florence Herbulot
Françoise Alos
Denise Baccara
Gisèle Barouch
Guillemette Belleteste
Anne Berger
Evelyne Boucher
M. Pierre Cahen
Philippe Callé
Yvonne Chapelain
Pierre Duhem
Sylvie Escat
Thomas Evenson
Elisabeth Lisiak
David Lord
Michel Monier
Françoise Rousset
Huguette Brusick

1984

Bureau :

Florence Herbulot, **Présidente**
Philippe Callé, **Vice-président**
Pierre Duhem, **Vice-président**
Michel Monier, **Vice-président**
Martine Lahache, **Trésorière**
Maurice Voituriez, **Trésorier adjoint**
Huguette Brusick, **Secrétaire générale**
Monique Lampérière, **Secrétaire générale adjointe**
Françoise Alos, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Denise Baccara
Gisèle Barouch
Anne Berger
Evelyne Boucher
Max-Henry Dubsky
Claude Duché
Thomas Evenson
Mauro Jannotti
Elisabeth Lisiak

1983

Bureau :

Florence Herbulot, **Présidente**
Raymond Albeck, **Vice-président**
Pierre Duhem, **Vice-président**
Michel Monier, **Vice-président**
Philippe Callé, **Trésorier**
Maurice Voituriez, **Trésorier adjoint**
Huguette Brusick, **Secrétaire générale**
Françoise Alos, **Secrétaire générale adjointe**
Martine Lahache, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Denise Baccara
Gisèle Barouch
Anne Berger
Jacques Berger-Adam
Françoise Bonnet
Max-Henry Dubsky
Claude Duché
Monique Lampérière
Elisabeth Lisiak

1982

Bureau :

Florence Herbulot, **Présidente**
Raymond Albeck, **Vice-président**
Pierre Duhem, **Vice-président**
Michel Monier, **Vice-président**
Philippe Callé, **Trésorier**
Maurice Voituriez, **Trésorier adjoint**
Françoise Bonnet, **Secrétaire générale**
Françoise Alos, **Secrétaire générale adjointe**
Martine Lahache, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Denise Baccara
Gisèle Barouch
Jacques Berger-Adam
Jean-Michel Cicile
Max-Henry Dubsky
Claude Duché
Alain Gomez
Monique Lampérière
Elisabeth Lisiak

1981

Bureau :

Florence Herbulot, **Présidente**
Raymond Albeck, **Vice-président**
Pierre Duhem, **Vice-président**
Michel Monier, **Vice-président**
Maurice Voituriez, **Trésorier**
Alain Gomez, **Trésorier adjoint**
Denise Baccara, **Secrétaire générale**
Jean-Michel Cicile, **Secrétaire général adjoint**
Martine Lahache, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Gisèle Barouch
Anne Berger
Jacques Berger-Adam
Françoise Bonnet
Max-Henry Dubsky
Claude Duché
Elisabeth Lisiak
Jean Margain
Marian Masson

1980

Bureau :

Florence Herbulot, **Présidente**
Raymond Albeck, **Vice-président**
Jean-Michel Cicile, **Vice-président**
Pierre Duhem, **Vice-président**
Maurice Voituriez, **Trésorier**
Michel Monier, **Trésorier adjoint**
Marian Masson, **Secrétaire générale**
Denise Baccara, **Secrétaire générale adjointe**
Anne Berger, **Secrétaire administrative**

Autres membres :

Gisèle Barouch
Jacques Berger-Adam
Françoise Bonnet
Max-Henry Dubsky
Claude Duché
Alain Gomez
Martine Lahache
Elisabeth Lisiak
Jean Maillot
Jean Vaumoron

1979

Présidents d'honneur : Mlle Marcelle Sibon, M. Pierre-François Caillé

Président : Dr Anatole Sliosberg

Vice-Présidents : Mme Agnès Doniol, M. Pierre Duhem

Secrétaire général : M. Max-Henry Dubsky

Trésorier : M. Jean Parpaite

Secrétaire administratif : M. Jean-Michel Cicile

Secrétaire générale adjointe : Mme Marian Masson

Trésorière adjointe : Mme Jacqueline Lelièvre

Et, par ordre alphabétique : Mme Gisèle Barouch, Mlle Anne Berger, M. Jacques Berger-Adam, Mme Françoise Ghezzi, M. Alain Gonzague, M. Jean Maillot, Mlle Marie- Anne Schroeter, M. Jean Vaumoron, M. Maurice Voituriez, Mme Nicole Zipfel-Monvoisin

1978

Présidents d'honneur : Mlle Marcelle Sibon, M. Pierre-François Caillé

Président : Dr. Anatole Sliosberg

Vice-Présidents : Mme Monique Thies, M. Pierre Duhem

Secrétaire général : M. Max-Henry Dubsky

Trésorière : Mme Jacqueline Lelièvre

Secrétaire administratif : M. Jean-Paul Cicile

Secrétaire général adjoint : M. Julian Garavito

Trésorier adjoint : M. Jean Parpaite

Section Littéraire : M. Julian Garavito

Section Technique : M. Gérard Pierson

Et, par ordre alphabétique : Mme Gisèle Barouch, M. Jacques Berger-Adam, M. Lester John Estremera, Mme Françoise Ghezzi, M. Jean Maillot, Mme Marian Masson, M. Volker Marek, Mlle Nicole Monvoisin, Mme Helga Zehler

1977

Présidents d'honneur : Mme Marcelle Sibon, M. Pierre-François Caillé

Président : Dr. Anatole Sliosberg

Vice-présidentes : Mme Monique Thies, Mlle Geneviève Vallette d'Osia

Secrétaire général : M. Max-Henry Dubsky

Trésorière : Mme Jacqueline Lelièvre

Secrétaire administrative : Mme Helga Zehler

Secrétaire général adjoint : M. Nissim Marshall

Trésorier adjoint : M. Jean Parpaite

Section Littéraire : M. Julian Garavito

Section Technique : Mlle Geneviève Vallette d'Osia

Et, par ordre alphabétique : Mme Gisèle Barouch, M. Jacques Berger-Adam, M. Pierre Duhem, M. Lester John Estremera, M. René Hamm, M. Jean Maillot, Mme Marian Masson, M. Volker Marek, M. Gérard Pierson

1976

Présidents d'honneur : Mme Marcelle Sibon et M. Pierre-François Caillé
Président : Dr Anatole Sliosberg
Vice-présidents : Mme Monique Thies, Mlle Geneviève Vallette d'Osia
Secrétaire général : M. Max H. Dubsky
Trésorière : Mme Jacqueline Lelièvre
Secrétaire générale adjointe : Mme Agnès Doniol
Trésorière adjointe : Mlle Agnès Dollinger
Secrétaire administratif : M. Serge Schraye
Section Littéraire : M. Julian Garavito
Section Technique : Mlle Agnès Dollinger
Et, par ordre alphabétique : Mme Gisèle Barouch, M. Jacques Berger-Adam, M. Michel Chrestien, M. Jean-René Ladmiraal, M. Jean Maillot, Mme Marian Masson, M. Jean Parpaite, M. Gérard Pierson, Mme Helga Zehler

1974-1975

Présidents d'honneur : Mme Marcelle Sibon et M. Pierre-François Caillé
Président : M. Pierre Malinverni
Vice-présidentes : Mme Monique Thies, Mlle Florence Herbulot
Secrétaire général : M. Denys Ferrando-Durfort
Trésorière : Mme Jacqueline Lelièvre
Secrétaire générale adjointe : Mlle Geneviève Vallette d'Osia
Trésorière adjointe : Mme Gisèle Barouch
Secrétaire administratif : M. Max Dubsky
Section littéraire : Mlle Denise Meunier
Section technique : Mlle Florence Herbulot
Et, par ordre alphabétique : M. Michel Chrestien, Mme Agnès Dollinger, M. Julian Garavito, M. Léo Lack, M. Jean Maillot, M. Michel Prince, M. Anatole Sliosberg, Mme Helga Zehler

1973-1974

Président d'honneur : M. Pierre-François Caillé
Président : M. Pierre Malinverni
Vice-Présidents : Mme Monique Thies, M. Michel Chrestien
Secrétaire général : M. Denys Ferrando-Durfort
Trésorière : Mlle Agnès Dollinger
Secrétaire générale adjointe : Mlle Geneviève Valette d'Osia
Trésorière adjointe : Mlle Florence Herbulot
Secrétaire administratif : M. Jean-Louis Boucher
Section technique : Mlle Florence Herbulot
Section littéraire : M. Yves Pivoteau
Et, par ordre alphabétique : Mme Gisèle Barouch, M. Léo Lack, Mme Jacqueline Lelièvre, M. Jean Maillot, M. Paul Marchand, M. Henri Parisot, M. Yves Pivoteau, M. Michel Prince, M. Anatole Sliosberg

1972-1973

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-présidents : Mme Claude Noël, M. Pierre Malinverni
Secrétaire générale : Mme Monique Thies
Trésorière : Mlle Agnès Dollinger
Trésorière adjointe : Mlle Florence Herbulot
Secrétaire administratif : M. Jean-Louis Boucher
Section technique : Dr Anatole Sliosberg
Section littéraire : M. Michel Chrestien
Relations publiques : Mme Monique Thies

Questions juridiques et fiscales : M. Pierre Malinverni
« Traduire » : Mme Claude Noël

Et, par ordre alphabétique : M. Albert Bensoussan, Mme Lily Denis, Mme Laure Guille-Bataillon, M. Jean Maillot, M. Paul Marchand, Mme Andrée Picard, M. Michel Prince, Mme Françoise Rosset, Mme Geneviève Vallette d'Osia

1971-1972

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-présidents : Mme Claude Noël, M. Pierre Malinverni
Secrétaire générale : Mlle Florence Herbulot
Trésorier : M. Paul Marchand
Secrétaire générale adjointe : Mlle Geneviève Vallette d'Osia
Secrétaire administratif : M. Jean-Louis Boucher
Section technique : M. René Marchand
Section littéraire : M. Michel Chrestien
Relations publiques : Mme Monique Thies
Questions juridiques et fiscales : M. Pierre Malinverni
« Traduire » : Mme Claude Noël
Et, par ordre alphabétique : Mme Lily Denis, Mlle Agnès Dollinger, Mme Laure Guille-Bataillon, M. René Joriaux, M. Jean Maillot, Mlle Françoise Nanin, Mme Andrée Picard, M. Robert Rousselot

1969-1970

Aucune archive

1968

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : M. Pierre Malinverni et Mme Claude Noël
Secrétaire général : M. Marcel Beaudu
Secrétaire générale adjointe : Florence Herbulot
Trésorier : M. Pierre Loison
Secrétaire administratif : M. J.-J. Villard
Et, par ordre alphabétique : M. Jean-Louis Boucher, Mlle Eliane Bricard, M. Michel Chrestien, M. Pierre Desolneux, M. René Joriaux, M. Jean Maillot, M. Paul Marchand, Mme Marianne Meyer, Mlle Monique Morgat, Mme Andrée Picard, Mlle Henriette Valot et Mme Céline Zins

1967

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : M. Pierre Malinverni et Mme Claude Noël
Secrétaire général : M. Marcel Beaudu
Secrétaire générale adjointe : Florence Herbulot
Trésorier : M. Pierre Loison
Secrétaire administratif : M. J.-J. Villard
Trésorier adjoint : M. Paul-Eugène Régnier
Commission littéraire : Mlle Henriette Valot (présidente), Mmes Andrée Picard, Claude Noël, Ada Carella, Mlles Monique Morgat et Eliane Bricard, MM. J.-J. Villard et Michel Chrestien
Commission technique : M. Pierre Malinverni (Président) et Mme Marianne Meyer
Rapporteur du groupe « salariés » : M. Pierre Loison
Rapporteur du groupe « indépendants » : M. René Joriaux
Rapporteur du groupe « formation » : Mme Florence Herbulot, Mme Andrée Picard et Mlle Eliane Bricard
Responsable service de liaison : M. R. de Lobel-Mahy
Secrétariat permanent et bibliothèques : M. Paul-Eugène Régnier
Et, par ordre alphabétique : Mme Ada Carella, M. Maurice Coindreau, Jean Maillot, Paul Marchand, Mme Andrée Picard

1966

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : M. Pierre Malinverni et M. André Schorp
Secrétaire général : M. Marcel Beaudu
Secrétaire administratif : M. J.-J. Villard
Secrétaire générale adjointe : Mlle Henriette Valot
Trésorier : M. Pierre Loison
Trésorier adjoint : M. Paul-Eugène Régnier
Commission littéraire : Mlle Henriette Valot (présidente)
Commission technique : M. André Schorp (Président)
Bulletin d'information Traduire : Mme Claude Noël
Responsable des Bibliothèques : M. Paul-Eugène Régnier
Et, par ordre alphabétique : Mlle Eliane Bricard, Mme Ada Carella, M. Maurice Coindreau, M. René Joriaux, Jean Maillot, Paul Marchand, Mme Marianne Meyer, Mlle Monique Morgat Mme Andrée Picard

1965

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : MM. Edmond Cary et M. Pierre Malinverni
Vice-président d'honneur : M. Bernard Donin de Rosière
Secrétaire générale : Mlle Henriette Valot
Secrétariat permanent : M. Paul-Eugène Régnier
Secrétaire général adjoint : M. Marcel Beaudu
Trésorier : M. Pierre Loison
Secrétaire administratif : M. J.-J. Villard
Commission littéraire : Mlle Henriette Valot (présidente), Mmes Ada Carella, Claude Noël, Andrée Picard, Mlle Monique Morgat, MM. Maurice Coindreau, J.-J. Villard et Pierre Malinverni
Commission technique : M. André Schorp (Président), M. Marcel Beaudu, MM. René Joriaux, Pierre Loison, Jean Maillot, Paul Marchand, M. Pierre Malinverni
Bulletin d'information Traduire : Mme Claude Noël
Responsable des Bibliothèques : M. Paul-Eugène Régnier

1964

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière
Secrétaire général : M. Paul-Eugène Régnier
Secrétaire général adjoint : Mlle Henriette Valot
Trésorier et Conseil juridique : M. Pierre Malinverni
Trésorier-adjoint : *son élection a été remise.*
Secrétaire administratif : M. Pierre Loison
Commission littéraire : M. Maurice Coindreau (Président), Mlle Henriette Valot (vice-présidente), Mmes Dominique Aury, Claude Noël, Andrée Picard, Mlle Monique Morgat et M. J.-J. Villard
Commission technique : M. André Schorp (Président), M. Pierre Ewald (vice-président), MM. René Joriaux, Pierre Loison, Paul Marchand, Léopold Ramonède et Bernard Donin de Rosière
Bulletin d'information : Mme Claude Noël
Service de liaison : M. R. de Lobel-Mahy
Responsable des Bibliothèques : M. Paul-Eugène Régnier

1963

Membres du comité (sans composition du bureau, non répertoriée)
Mme Dominique Aury, MM. Pierre-François Caillé, Edmond Cary, Mme Yvonne Desvignes, MM. Pierre Ewald, René Joriaux, Pierre Loison, Pierre Malinverni, Paul Marchand, Mlle Monique Morgat, M. Pierre Morgat, Mme Claude Noël, MM. Léopold Ramonède, Paul-Eugène

Régnier, Bernard Donin de Rosière, André Schorp, Mme Marie Tadié, Mlle Henriette Valot
Sont délégués régionaux de la S.F.T. :
M. Paul Arnaud pour la région de Lyon
M. Michel Doucet pour le Luxembourg

1962

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière
Secrétaire Général : M. Paul-Eugène Régnier
Secrétaire générale adjointe : Mme Henriette Valot
Secrétaire administratif : M. Pierre Loison
Trésorier et Conseil juridique : M. Pierre Malinverni
Présidente de la Section Littéraire : Mme Marie Tadié
Présidente du Service de liaison : M. Léopold Ramonède
Relations Publiques : Mme Claude Noël
Commission Littéraire : Mmes Dominique Aury, Yvonne Desvignes, Claude Noël, Denise Van Moppès et Mlle Henriette Valot
Commission Technique : MM. Pierre Ewald, René Joriaux, Pierre Loison, Paul Marchand, Léopold Ramonède, Bernard Donin de Rosière et André Schorp
Bulletin d'information : Mme Yvonne Desvignes
Bibliothèque des œuvres littéraires : M. Pierre Morgat
Bibliothèque des ouvrages techniques : M. Paul-Eugène Régnier

1961

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière
Secrétaire Général : M. Paul-Eugène Régnier
Secrétaire administratif : Mme Henriette Valot
Trésorier : M. Pierre Malinverni
Président de la Section Littéraire : Mme Marie Tadié
Président de la Section Technique : M. Louis Gasser
Présidente du Service de liaison : Mme Yvonne Desvignes
Bulletin d'information « Traduire » : Mme Dominique Aury
Chargée des Relations Publiques : Mme Claude Noël
Bibliothécaire : M. Paul-Eugène Régnier
Secrétaire administratif : M. R. de Lobel-Mahy
Membres du Comité : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux et Paul Marchand

1960

au 01/10
Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : MM. Edmond Cary et Bernard Donin de Rosière
Secrétaire Général : M. Paul-Eugène Régnier
Trésorier et conseil juridique : M. Pierre Malinverni
Président de la Section Littéraire : Mme Marie Tadié
Président de la Section Technique : M. Louis Gasser
Présidente du Service de liaison : Mme Yvonne Desvignes
Bulletin d'information « Traduire » : Mme Dominique Aury
Chargée des Relations Publiques : Mme Claude Noël
Bibliothécaire : M. Paul-Eugène Régnier
Secrétaire administratif : R. de Lobel-Mahy
Membres du Comité : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux et Paul Marchand
Démissionnaire : M. Munier

au 30/04

Président : M. Pierre-François Caillé
Vice-Présidents : Mme Daria Olivier et M. Edmond Cary

Secrétaire général et Bibliothèque : M. Paul-Eugène Régnier

Trésorière : Mme Claude Noël

Présidente de la Section littéraire : Mme Marie Tadié

Président de la Section technique : M. Louis Gasser

Service de Liaison : Mme Yvonne Desvignes

Conseil juridique et fiscal : M. Pierre Malinverni

Bulletin : Mme Dominique Aury

Autres membres : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, Paul Marchand, R. de Lobel-Mahy, Munier et Bernard Donin de Rosière

1959

Président : M. Pierre-François Caillé

Vice-Présidents : Mme Daria Olivier et M. Edmond Cary

Secrétaire général et Bibliothèque : M. Paul-Eugène Régnier

Trésorière : Mme Claude Noël

Présidente de la Section littéraire : Mme Marie Tadié

Président de la Section technique : M. Louis Gasser

Service de Liaison : Mme Yvonne Desvignes

Conseil juridique et fiscal : M. Pierre Malinverni

Bulletin : Mme Dominique Aury

Autres membres : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, Paul Marchand, Meynieux, Munier et Bernard Donin de Rosière

1958

Président : M. Pierre-François Caillé

Vice-Présidents : Mme Daria Olivier et M. Edmond Cary

Secrétaire générale et Trésorière : Mme Claude Noël

Présidente de la Section littéraire : Mme Marie Tadié

Président de la Section technique : M. Louis Gasser

Service de Liaison : Mme Yvonne Desvignes

Conseil juridique et fiscal : Pierre Malinverni

Bulletin : Mme Dominique Aury

Autres membres : Mme Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, Paul Marchand, Meynieux, Munier et Bernard Donin de Rosière

1957

Président : M. Pierre-François Caillé

Vice-Présidents : Mlle Marcelle Sibon et M. Edmond Cary

Secrétaire générale et Trésorière : Mme Claude Noël

Secrétaire administrative : Mme D. Olivier

Présidente de la Section littéraire : Mme Marie Tadié

Président de la Section technique : M. Louis Gasser

Service de Liaison : Mme Yvonne Desvignes

Conseil juridique et fiscal : Pierre Malinverni

Bulletin : Mme Dominique Aury

Autres membres : Mmes Dominique Aury et Denise Van Moppès, MM. René Joriaux, A. Meynieux, J. Rosenthal, Bernard Donin de Rosière

1956

(seuls éléments d'archive)

Président : M. Pierre-François Caillé

Secrétariat général : Mme Dominique Aury

Trésorerie, Service de Liaison : Mme Claude Noël

Commission Littéraire : Mmes Yvonne Desvignes et Denise van Moppès

Commission technique : Mme Madeleine Weill

Services juridique, fiscal et social : M. Pierre Malinverni
Mmes S. Briet et King ont démissionné du Comité.

1955

Aucune archive

(1^{er} congrès de la FIT avec constitution du comité)

Président : M. P.-F. Caillé (France)

Secrétaire Général : M. Pierre Baubaut (France)

Secrétaire-Administratif : M. Ali Teoman (Attaché culturel de Turquie à Paris)

Trésorier : M. Axel Amlie (Norvège)

Délégué à la Propagande : M. Walter Jumpelt (Allemagne))

1954

Président. : M. Pierre-François Caillé

Vice-Président : M. Pierre Baubaut

Secrétaire générale : Mme Dominique Aury

Trésorier,-service fiscal social : M. Edmond Cary

Trésorière adjointe : Mme Daria Olivier

Secrétaire administratif : poste à pourvoir

Autres membres : M. Jean Castet (Questions radiophoniques), Mme Claude Noël (Service de liaison), M. Bernard Donin de Rosière, Mme Denise Van Moppès (Documentation et contentieux)

Nous avons appelé : Mme- Suzanne Briet (Bibliothèque) Mlle Weill, M. Robert, M. Zajovitch à siéger au Comité leur candidature devra être approuvée lors de la prochaine AG. et Archives.)

1953

Président. : M. Pierre-François Caillé

Vice-Présidente : Mlle Marcelle Sibon

Secrétaire Général : M. Pierre Baubaut

Secrétaire administratif : M. Joseph Umansky

Trésorier : M. P.-A. Gruénais

Autres membres : Mme Dominique-Aury, M. Jean Castet (Questions radiophoniques), M. Edmond Cary (Service Fiscal et de Sécurité Sociale), M. Tanneguy de Liffiac (Section militaire), Mme Charlotte Neveu (Archiviste), Mme Claude Noël (Service de Liaison), M. Jacques Poterat (Section technique), M. Bernard Donin de Rosière, Mme Henriette de Sarbois (Section de presse), Mme Denise Van Moppès.

1952

Président : M -Pierre-François Caillé

Vice-Présidente : Mlle Marcelle Sibon

Secrétaire Général : M. Pierre Baubaut

Trésorier : M P A Gruénais

Autres membres : Mme Dominique Aury, M. Jean Castet, Mlle Marie Canavaggia, M. Edmond Cary, Mme Charlotte Neveu, Mme Claude Noël, M. Joseph Umansky, Mme Denise Van Moppès.

Le Comité a pourvu provisoirement au remplacement de Boris Metzler, décédé, et de Mlle Hélène Bayan, démissionnaire

1951

Président : M. Pierre-François Caillé

Vice-Présidente : Mlle Marcelle Sibon

Secrétaire général : M. Pierre Baubaut

Trésorier : M. P.-A. Gruénais

Autres membres : Mme Dominique Aury, Mlle Hélène Bayan, Mlle Marie Canavaggia, M. Edmond Cary, M. Boris Metzler, Mme Charlotte Neveu, Mme Claude Noël, M. Joseph Umansky

1950

Président : M. Georges Pillement

Vice-Président : M. Pierre-François Caillé

Secrétaire Général honoraire : M. J-Michel Dumarais

Secrétaire Général par intérim et Trésorier : M. Boris Metzler

Secrétaire du Comité : Mlle Hélène Bayan

Secrétaire administrative : Mme Claude Noël

Trésorier adjoint : M. P.-A. Gruénais

Autres membres : M. Pierre Baubaut, M. Edmond Cary, Mme Yvonne Desvignes, Mme Charlotte Neveu

1949

Président : M. Georges Pillement

Vice-Président : M. Pierre-François Caillé

Secrétaire Général honoraire : M. J-Michel Dumarais
Secrétaire Général par intérim et Trésorier : M. Boris
Metzel
Secrétaire du Comité : Mlle Hélène Bayan
Secrétaire administrative : Mme Claude Noël
Trésorier adjoint : M. P.-A. Gruénais
Autres membres : M. Pierre Baubaut, M. E. Cary,
Mme Yvonne Desvignes, Mme Charlotte Neveu